



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## **ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 120 vom 07.08.2025**

**GEGENSTAND: Taschler Gertrud, Sozialbetreuerin –  
Genehmigung von Bildungsurlaub für das Studienjahr  
2025/2026.**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 01.08.2006 Nr. 82, mit welchem die Sozialbetreuerin dieses Seniorenwohnheimes, Frau Taschler Gertrud, geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.08.2006 in die Stammrolle versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 15.07.2025 von Frau Taschler Gertrud worin sie um 131,25 Std. Bildungsurlaub im Studienjahr 2025/2026 für eine Ausbildung als „Mitarbeiterin in der Integration“ in der Landesfachschole Hannah Arendt ansucht;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26 des Einheitstextes vom 12.02.2008 und Art. 26 des BÜKV vom 02.07.2015;

Festgestellt, dass Frau Taschler Gertrud mit einem Teilzeitverhältnis von 87,50% 131,25 Stunden/Studienjahr Bildungsurlaub zustehen;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

## **DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 120 del 07/08/2025**

**OGGETTO: Taschler Gertrud, operatrice  
socioassistenziale: concessione di permesso per motivi  
di studio per l'anno scolastico 2025-2026.**

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 01/08/2006 n. 82, con la quale è stata collocata in ruolo l'operatrice socioassistenziale di questa Residenza per Anziani, sig.ra Taschler Gertrud, nata il xx/xx/19xx, con decorrenza 01/08/2006;

Vista la domanda del 15/07/2025 della sig.ra Taschler Gertrud dove chiede la concessione del permesso per motivi di studio nell'anno 2025/2026 131,25 ore per frequentare il corso "collaboratrice per l'integrazione" presso la Scuola professionale provinciale Hannah Arendt;

Visto l'art. 26 CCI 12/02/2008 e l'art. 26 del TU AC 02/07/2015;

Costatato che alla sig.ra Taschler Gertrud con un rapporto part-time al 87,50% spettano 131,25 ore per anno scolastico;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Frau Taschler Gertrud, geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, wohnhaft in 390xx xxxxx, Sozialbetreuerin in Teilzeit 87,50%, vom 01.09.2025 – 31.01.2026 131,25 Std. Bildungsurlaub zu gewähren.</p> <p>2. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.</p> <p>3. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.</p> <p>4. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.</p> | <p>1. di riconoscere alla sig.ra Taschler Gertrud, nata il xx/xx/19xx a xxxxx ed abitante a 390xx xxxxx, operatrice socioassistenziale con rapporto di lavoro part-time 87,50% - 131,25 ore di permesso per motivi di studio per il periodo dal 01/09/2025 – 31/01/2026.</p> <p>2. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).</p> <p>3. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.</p> <p>4. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\*\*\*\*\*

## **DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische  
sowie buchhalterische Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4  
RG 07/2005)

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
(articolo 9 comma 4 LR 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen  
Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato  
all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza  
per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 08.08.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen  
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*